

ARRANGEMENT DE MADRID

CONCERNANT L'ENREGISTREMENT INTERNATIONAL DES MARQUE

ET PROTOCOLE RELATIF À CET ARRANGEMENT

REFUS PROVISOIRE DE LA PROTECTION

notifié au Bureau International de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI)  
selon l'article 5 de l'Arrangement de Madrid et du Protocole de Madrid

I. Office qui notifie le refus: Institut d'Ukraine de la Propriété Industrielle 1, vul. Glazunova 01601 Kyiv-42 Ukraine
II.No de l'enregistrement international faisant l'objet du refus: <b>836 829</b>
III. Nom et adresse du titulaire de l'enregistrement international faisant l'objet du refus: <b>AKSIONERNO DROUJESTVO "SOPHARMA"</b> <b>16, oulitsa "Iliensko chaussee"</b> <b>BG-1220 SOFIA (BG)</b>
IV.Motifs du refus: <b>Le signe « TRAMALGIN » ne peut pas être pris en tant que marque par rapport à la partie des produits, parce que le signe semblable a été pris antérieurement en Ukraine au nom de Krewel Meuselbach GmbH Krewelstraße 2 53783 Eitorf (DE) - enreg. international 643 495 de 01.09.1995.</b>
V. Dispositions de la loi nationale applicables en matières [(voir texte sous le point X)]:
VI. <input type="checkbox"/> Refus pour la totalité des produits et service  <input checked="" type="checkbox"/> Refus pour les produits et services suivants : <b>05. Produits pharmaceutiques, à savoir analgésiques/antirhumatismaux.</b>  <input type="checkbox"/> Acceptance spécifiée (voir point V. ci-dessus)
VII. Conformément à la «Loi d'Ukraine sur la protection du droit des marques commerciales et des marques de service», il est admissibles de faire valoir le recours contre cette décision en le présentant à l'Institut d'Ukraine de la Propriété Industrielle à Kiev dans le délai de 90 jours à partir de la remise de celle-ci. Le recours présenté à temps met en suspens l'entrée en vigueur de la décision susmentionnée
VIII. Date à laquelle le refus a été prononcé: <b>le 17 octobre 2005.</b>
IX. Signature ou sceau officiel de l'Office qui notifie le refus:  <u>Chef de la Section des</u> <u>marques internationales</u> <b>Mme S. Sukhinova</b>

X. Extrait de la «Loi d'Ukraine sur la protection de droit des marques commerciales et des marques de services»

DIVISION II  
PROTECTION DE DROIT DES MARQUES

Article 5. Conditions d'octroi de la protection de droit.

1. La protection de droit accorde à la marque qui n'est pas contraire en son fond à l'ordre public, à la moralité ou aux principes d'humanité et qui n'est pas de raisons pour le refus de protection de droit établies par la présente Loi.

Article 6. Raisons pour le refus de protection de droit.

1. Selon la présente Loi ne peuvent pas être enregistrés en tant que marques les signes qui: sont des armoiries d'Etat, des drapeaux et des emblèmes, des noms officiels d'Etat; des abréviations ou des noms complets d'organisations internationales intergouvernementales; des poinçons de contrôle et de garantie; des sceaux; des décorations et des insignes de grade. Ces désignations peuvent être incorporées dans la marque comme les éléments non-protégeables s'il y a l'autorisation de l'organe compétent correspondant ou de son propriétaire.

2. Selon la présente Loi ne peuvent pas être enregistrés en tant que marques les signes qui:

- ne possède pas de caractère distinctif;
- sont d'un usage général pour les produits d'un certain aspect;
- indiquent l'aspect, la qualité, la quantité, la nature, la destination, la valeur des produits et des services ainsi que l'origine, l'époque de fabrication, la distribution des produits ou l'octroi des services;
- ont été falsifiés ou peuvent induire un consommateur en erreur au sujet du fabricant ou du produit et des services;
- sont des symboles et des termes d'usage général.

Les désignations indiquées dans les points 1,2,3,5 peuvent être incorporées dans la marque comme les éléments non-protégeables, si elles ne s'occupent pas de position dominante dans la marque.

3. Ne peuvent pas être enregistrés en tant que marques les signes qui sont identiques, semblables :

- aux marques prises ou demandés antérieurement en Ukraine au nom de tiers pour les produits ou services similaires;
- aux marques appartenants aux tiers dont la protection est accordée en Ukraine en vertu d'accords internationaux auxquels Ukraine est partie, à savoir aux marques notoirement connues en vertu de l'article 6 bis de la Convention de Paris pour la protection de la Propriété Industrielle ;
- aux dénominations de raisons sociales ou commerciales (ou leurs parties), qui appartiennent aux tiers ayant acquis le droit d'usage de ces dénominations antérieurement à la date d'enregistrement international de la marque en question pour les produits similaires;
- aux appellations d'origine, à l'exception des cas quand elles sont incorporées dans la marque comme les éléments non-protégeables et enregistrées aux noms de personnes ayant le droit d'utiliser telles dénominations;
- aux marques de certification enregistrées en formes légales.

4. Ne peuvent pas être enregistrés en tant que marques les signes représentées:

- des modèles industriels dont les droits appartiennent aux tiers en Ukraine;
- des titres des travaux scientifiques et des oeuvres littéraires et d'art ou leurs extraits sans le consentement de l'auteur ou de l'organe compétent correspondant;
- des prénoms, des noms, des pseudonymes et leurs dérivés, des portraits et des fac-similés de personnes sans leur consentement.

**ROMARIN DVD No 9/2005 (09.09.2005)****643495**

(151) Date of the registration 01.09.1995  
 (180) Expected expiration date of the registration/renewal 01.09.2015  
 (270) Language of the application French

**Current Status**

(540) Mark

**Tramagit**

(732) Name and address of the holder of the registration **Krewel Meuselbach GmbH**  
 Krewelstraße 2  
 53783 Eitorf (DE)

(812) Contracting State or Contracting Organization in the territory of which the holder has a real and effective industrial or commercial establishment **DE**

(770) Name and address of the previous holder (in case of change in ownership) **KREWEL-WERKE GMBH**  
 2, Krewelstrasse,  
 EITORF (DE)

(511) Nice Classification - NCL(6) **05**

(511) Nice Classification - NCL(6)

**05** Pharmaceutical products, namely analgesic/antirheumatic preparations.  
 Produits pharmaceutiques, à savoir analgésiques/antirhumatismeux.

(822) Basic registration **DE, 29.06.1994, 2 069 562**

(831) Designation(s) under the Madrid Agreement

**AM - AT - BA - BG - BX - BY - CH - CN - CZ - DZ - ES - FR - HR - HU - IT - KG - KZ - LI - LV - MA - MC - MD - MK - MN - PL - PT - RU - SD - SI - SK - SM - TJ - UA - UZ - YU**

(832) Designation(s) under the Madrid Protocol

**EE - LT**

**Registration**

(450) Publication number and date **1995/10 LMi, 19.12.1995**

(831) Designation(s) under the Madrid Agreement

**AM - AT - BA - BG - BX - BY - CH - CN - CZ - DZ - ES - FR - HR - HU - IT - KG - KZ - LI - LV - MA - MC - MD - MK - MN - PL - PT - RO - RU - SD - SI - SK - SM - TJ - UA - UZ - YU**

(580) Date of recording (date of notification from which the time limit to notify the refusal starts) **15.11.1995**

**Total refusal of protection**

**ES**

(450) Publication number and date **1996/8 Gaz, 19.09.1996**

**Total refusal of protection**

**CZ**

(450) Publication number and date **1996/15 Gaz, 19.12.1996**

**A request for review or an appeal has been lodged**

**CZ**

(450) Publication number and date **1997/10 Gaz, 03.07.1997**

**Final decision confirming the refusal of protection**

**ES**

(450) Publication number and date 1997/20 Gaz, 20.11.1997

**Statement indicating that the mark is protected for all the goods and services requested**

**CZ**

(450) Publication number and date 1999/22 Gaz, 09.12.1999

**Subsequent designation**

(450) Publication number and date 2000/16 Gaz, 14.09.2000

(832) Designation(s) under the Madrid Protocol

**EE**

(580) Date of recording (date of notification from which the time limit to notify the refusal starts) 24.08.2000

(891) Date of subsequent designation (Rule 24(6) of the Common Regulations) 16.05.2000

**Subsequent designation**

(450) Publication number and date 2003/8 Gaz, 29.05.2003

(832) Designation(s) under the Madrid Protocol

**LT**

(580) Date of recording (date of notification from which the time limit to notify the refusal starts) 08.05.2003

(891) Date of subsequent designation (Rule 24(6) of the Common Regulations) 10.03.2003

**Renunciation****RO**

(450) Publication number and date 2005/15 Gaz, 19.05.2005

(580) Date of recording 06.04.2005

**Designated contracting party(ies) for which the second installment has been paid (Rule 40(3))**

(450) Publication number and date 2005/35 Gaz, 06.10.2005

(832) Designation(s) under the Madrid Protocol

EE - LT